

TORONTÁL

Ara:
75
ara

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel. Beckerek, Obiljeva (Zapolya) u. 1
Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Sürgönycim: Torontál, Veliki Beckerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész évre . 180 D | Negyedévre . 45 D
Félévre . . . 90 D | Havonta . . . 15 D
Hirdetések díjszabás szerint
Megjelenik naponta délelőtt

Ara:
75
post

Beogradi hang a magyarokról.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 12.

A „Tribuna“ legújabb számában hosszabban foglalkozik a magyarok állásfoglalásával, illetve a választások alkalmával tanúsítandó magatartásával. A cikk, melyen erősen meglátszik a tájékozatlanság, megemlíti többek között, hogy a magyarok vagy a radikálisokkal vagy a demokratákkal együtt vesznek részt a választásokon. A novisadi és sombori magyarok — a lap szerint — biztosan csatlakoznak a radikális-párthoz. A suboticeai állásfoglalása még ismeretlen — írja a Tribuna — mert ezen a vidéken még nincs megszerveve a magyarság.

A németekről megemlékezve elmondja, hogy minden párttal tárgyalnak, de feltételeik oly súlyosak, hogy nehéz azokat teljesíteni. A bánágiak valószínűleg kooperálnak a radikálisokkal.

Konstantin görög király halála.

Palermo, jan. 12.

Tegnap megírtuk a Stefani ügyvétség egy rövid távirati jelentése alapján, hogy Konstantin görög exkirály tegnap Palermóban váratlanul meghalt.

A mai jelentések szerint a görög exkirály már régóta szivbajos volt. Bajja az utolsó idők izgalmai alatt elhatalmasodott, úgy hogy az utóbbi napokban egyre többször panaszkodott rosszulról, míg tegnapelőtt délután hirtelen szívszélhűdésben meghalt.

Az osztrák-magyar tárgyalások.

Wien, jan. 12.

Az osztrák nemzetgyűlés külügyi bizottságában Grünberger külügyminiszter jelentést tett budapesti látogatásáról. A látogatásnak a jelentés szerint kettős célja volt. Egyrészt eleget tenni az udvariasságuk, másrészt felhasználni az alkalmat az általános politikai helyzet és mindkét államot közvetlenül érdeklő kérdések megtárgyalására. Nagy meglepéssel állapítja meg, hogy Bethlentől és Daruvárytól nyert fevilágosítások szerint a magyar kormány politikája a békés fejlődés irányát követi és e tekintetben a két állam között teljes az egyetértés. Ezután a választott bíróságra vonatkozó szerződés cikkelyeit ismertette, amelyekről Budapesten létezők már részletesen nyilatkoztak.

A választások előtt...

Kijelölték a választást vezető elnököket.

— A „Torontál“ beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jan. 12.

Minél inkább közelednek a választások, annál izgalmasabb és élénkebb képet vesz fel az igatációs harc. A legtöbb párt most a jelölőlísták összeállításával van elfoglalva és igyekeznek a párt belsejében itt-ott mutatkozó ellentéteket elsimitani, nehogy most a tizenkettedik órában diszsonancia zavarja meg az egységet. Mindazonáltal ez a munkájuk csak részben sikerül, mert a leghatalmasabb pártokban is megvannak az árnyalatok, melyek esknem éppen oly harcot vívnak egymás ellen, mint a külső harcban két ellentétes programot valló párt.

Politikai körökben például nyíltan beszélnek, hogy a Pasity politika követői nem nézik jó szemmel a listán előforduló Protity pártiakat. Protity és hívei főleg a Vajdaságra és a nisi kerületre helyeznek nagy súlyt, ahol a radikális-párt listáján több jelöltet is kívánnak felleptetni.

Hasonló a helyzet a demokratapártban is. Itt meg a Pribicevity tisztelői nem látják szívesen Davidovityékat.

A földműves-párt sokat hangoztatott kiáltványa végre teljesen elkészült és azt újév napján kibocsájtják. A kiáltványban a párt kijelenti, hogy a választásnál külön vesz részt, nem szövetkezik egyik politikai

kai párttal sem és hangoztatja, hogy csak olyan jelöltek szerepelhetnek a listán, akiket nem a főbizottság, hanem a kerületi bizottságok jelöltek.

A radikális-párt Horvátországra nagy súlyt fektet, azért fokozottabb mértékben kezdte meg agiációját ebben az országban. A napokban Horvátországban kerületi bizottságokat szervez.

Az állami bizottság pénteki ülésén koekahuzással megválasztotta a választási elnököket. Eszerint tehát választási elnök lett a Vajdaságban:

Beckerekben: Lapity Henrik, a semmitűzők bírása.

Panesevón: Dr. Rosity Vása államtanácsos.

Suboticián: Dr. Medlecsik Jóco fellebbviteli bíró.

Somborban: Fiaika Emánuel sarajevói főtanácsos.

Novi Sadon: Petrovity Vladisláv táblabíró.

A novisadi táblabírók közül még a következőket választották elnököknek: Bogoszavljevity Emilián dr. (Beograd), Gyurgyev Boskó dr. (Nis), Beleslijin Sztanimir dr. a beckereki törvényszék volt elnöke (Valjevo), Gyukity Bogdán (Vrajneki), Putnik Száva dr.-t a breganiezki, Szakovity Jován dr.-t a viroviticei és Kutyatyan Jánost a pozegei kerületbe.

A fináncnagyságok nem lehetnek ítélőbírái a világnak.

A „Torontál“ tudósítójának távirata.

Páris, jan. 12.

Poincaré a kamarában a párisi konferenciáról nyilatkozva, az angol tervet bírálta, melynek érvényre jutása esetén Németország csakhamar vezető hatalommá válna Európában fölött.

Ezután a képviselők egyhangu helyeslése közöt kijelenti, hogy nem engedhetik meg, hogy az Anglia és Franciaország közötti véleményel-

térésben, amely a jóvátétel kérdésében tört ki, a bankárbizottság döntsön. Bármilyen hatalmasok legyenek is a nemzetközi fináncnagyságok, semmi kedve, hogy a világ ítélőbírául tegye meg őket, még — pénzügyi kérdésekben sem.

Páris, jan. 12.

A kamara négyszázhetvenyole szavazattal, nyolcvanhat ellenében, a Ruhr-vidék megszállására és a kormány külpolitikájára vonatkozó interpellációk tárgyalását február elejére halasztotta.

TŐZSDE

Január 12.

Beograd. (Zárlat.) London 458, Páris 675, Newyork 9750, Genf 1870, Szaloniki 110, Milano 495, Prága 291, Berlin 094, Wien 01425, Bukarest 5275, Szófia 62, Budapest 370.

Zürich. (Zárlat.) Devizák: Berlin 0051250, Hollandia 210, Newyork 528-50, London 2475, Páris 3680, Milano 262750, Prága 1515, Budapest 02025, Beograd 540, Bukarest 285, Varsó 0026250, Wien 00075, bélyegzett 00076.

Budapest. (Zárlat.) Valuták: Napoleon 9900, Angol font 1220, Francia frank 180, Lira 129, Svájci frank 495, Lengyel marka 1250.

A román hadsereg újjászervezése.

A „Torontál“ tudósítójának távirata

Wien, jan. 12.

Mint wieni diplomata körökből jelentik, a román hadsereg tervbe vett újjászervezése rendkívül nehézségekbe ütközik, főleg a pénzügyminiszter magatartása folytán. A vezérkar ugyanis a tervezett reformok végrehajtása céljából 2.600.000.000 leit követel a budgetben a hadsereg újjászervezésére, amely összeget azonban a pénzügyminiszter semmi szín alatt sem hajlandó megadni. A hadseregfelügyelőség ennek következtében a trónörökös-sel a király elnöklété alatt értekezletet tartott, melyen a hadügyminiszter bejelentette, hogy a hadvezetőség, ha a kért dotációt meg nem kapja, háboru esetén semmi felelősséget nem vállal.

A király el is fogadta a vezérkar álláspontját, de a pénzügyminiszter ennek dacára sem volt hajlandó engedni.

A katonai szakvélemény szerint Romániának 34 hadosztályra van szüksége, de tekintve a szomszéd szövetségeket, egyelőre 21-el is meg lehet védeni az országot.

Végre abban egyeztek meg, hogy hét hadtestet kell felállítani, melyek mindegyike 2 hadosztályt foglal magában, ezenkívül teljes felszerelésben kell tartani két lovas hadosztályt.

Igy redukálható a békelétszám 160.000 emberre. A pénzügyminiszter azonban csak 125.000 ember eltartását és felszerelését vállalta, mire a katonák irásban bejelentették, hogy esetleges háboru esetén felelősséget nem vállalnak.

A hadügyi reformra vonatkozó törvényjavaslat egy Nemzetvédelmi Tanács nevű új szervezet teremtését, amely a miniszterelnökből, a hadügy-, pénzügy-, és belügyminiszterekből, a vezérkar főnökéből és a hadseregfelügyelőből fog állani. Ez a tanács fogja effektíve vezetni a hadsereg összes ügyeit és hatáskörébe fog tartozni nemcsak a hadsereg felszerelése és vezetése, hanem katonai szövetségek, békekötések és erődítések építése tekintetében is a döntő szó illeti meg. A vezérkar ennek az intézménynek lesz a végrehajtó szerve. Ezenkívül területi felügyelőségeket szerveznek, melyek a mozgósítást, az iparok militarizálását, a felmentéseket, a rekvirálásokat és a hadsereg ellátását vannak hivatva intézni. Mindegyik élén egy-egy tábornok áll. Hét ilyen felügyelőség lesz, mely mozgósításkor a közigazgatási és közlekedésügyi szervek felett is rendelkezik.

Zuhanásszerűen esik az élősértés ára.

Beeskerek, jan. 13.

A tegnapi sertés piacon váratlanul nagy áresés állott be, melynek megszeméltető következményei lehetnek már a közel jövőben. Az árak lefelé való tendálása nem jött meglepés-szerűen, inkább a nemvárt órában, mert hisz a legutóbbi napokban mutatkozó jelenségek / kétségtelessé tették az árkatasztrófa közeli bekövetkezését.

A tartós esés oka könnyen megmagyarázható. A múlt hónap elején történt — a „Torontál” annak idején lekötölte — hogy a kormány engedélyével a kereskedelmiügyi miniszter leszállította a sertések kiviteli vámját. Az előrelátható jelenség tehát multhatatlan bekövetkezett, az tudniillik, hogy a sertés egyszerűen meggyérült a piacon. Mindenki nyakra-főre vásárolt, a mézárások nagy készleteket vettek, a zsirt és szalonnát elraktározták azzal a biztos tudattal, hogy napról-napra értékesebbé váló árunak jutottak a birtokába. A nagy összevásárlásban azonban elfelejtették, hogy ezáltal felhajtják az árat, mely ily körülmények között tulmegy más államok paritásán. Sikertől is a tévesen irányított spekulációval a sertést a legfőbb államból, főleg pedig Ausztriából kiszorítaniok. A külföldi piacot veszített exporteik persze tisztán belföldi árura sülyedt, mely itt maradt részint a régi vévők, részint az eladók nyakán.

A karácsonyi ünnepektől mind-egyik fél sokat várt. Legalább is biztosan remélték a kisközfogyasztás jelentős fellendülését. Ebben aztán erősen csalódtak.

Az ünnepek elmúltával sietve előkerülnek a készletek és önkölt-ségi árnál jóval alacsonyabban kerülnek a kisközfogyasztó asztalára. Persze amíg a raktár tart, az élő-állatok iránti érdeklődés megcsapant, aminek kétségtelessé jeleit észlelhetjük a pénteki piacon. A múlt héten még ayolevanót korona volt az élősértés kilogrammja s ezen az áron még elég sok vétel is történt, tegnap már hatvannyolcát tartottak, ami nem kis zuhanást jelent.

Megtartja-e az élősértés ára továbbra is ezt az arányt, nem tudni. Szakavatottak sem tudnak erre nézve precíz felvilágosítást adni.

Tisztelt szerb ügyfeleimnek és jóismerőseimnek ezuton kívánok

boldog újévet!

Perkovátz József 71

bor- és szesznyagkereskedő Vel. Beeskerek, Beogradska (Écskai) utca 9 sz.

Nagyrabecsült szerb vevőkön-zőségének és jóismerőseinek ezuton kíván egy őszinte

boldog újévet



Vlajnyty és Todorovity
fűszer- és csemegeárkereskedés,
osztálysorsjáték föelárusító
77 Kralja Petra trg.

Németország nehéz órái.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Königsberg, jan. 12.

A Memelvidék délkeleti sarkában fekvő határmenti Langsargen helységet a litván irreguláris csapatok megszállták és Memel felé haladnak.

Páris, jan. 12.

A franciák előnyomulása a Rajna jobbpartján a Ruhr-vidék irányában normálisan megy végbe. A lakosság nyugodt, az üzletek nyitva vannak, a forgalom nem szünetel sehol, az üzemekben mindentűt folyik a munka.

Prága, jan. 12.

Illetékes helyen kijelentették, hogy valótlank azok a hírek, mint ha Csehország részt venne a németellenes akcióban és csapatokat vonna össze a határon.

Kovno, jan., 12.

A litván távirati iroda jelenti, hogy sem reguláris, sem irreguláris litván csapatok nem lépték át a Memel vonalát. A kormány szigorúan intézkedett, hogy önkéntes egyének ne léphessék át a határt. Az ellenkező híreket valótlanknak jelenti ki.

Páris, jan. 12.

Délután két órakor a francia csapatok megszállták Essen belvárosát.

Berlin, jan. 12.

A „Vorwärts” tudósítója, aki szemtanúja volt a francia előnyomulásnak, ezeket írja: A felvonulás

ma dében történt meg Essen felé két irányban. Mülheimon és Oberhausenon át teljes katonai készültséggel. Meggyőződött róla a tudósító, hogy a vállalkozás tisztán katonai jellegű, miután a gazdasági rendszabályokat nem kell nehéz tüzéséggel, számtalan ágyuval, tábori felszerelésű gyalogsággal, tankokkal végrehajtani. A megszállásban becslése szerint kilenc hadosztály vesz részt.

London, jan. 12.

A német nagykövet ma elhagyja Párisot.

Berlin, jan. 12.

A birodalmi elnök és a kormány kiáltványt intéztek a nemzethez.

„Ujabb, erőszakos csapatot Franciaország a világ szakembereinek tanácsa ellenére akar cselekedni. Meg vagyunk győződve róla, hogy Franciaország kudarcot fog vallani. Mindent megtettünk a szerencsétlenség elhárítására. Minden gondolatunk, minden tettünk oda irányul, hogy a szerencsétlenséget enyhítsük és annak végét vessünk.”

A felhívás felszólítja a német testvéreket, hogy vas akarattal uralkodjanak magukon. Tiltakozzanak az egész világ előtt. A felhívás végül a nemzetre apellál, hogy az erkölcsi szerencsétlenség ebben az órájában elválaszthatatlan egységben álljon a kormány mellé és a jövő vasárnapot az áhitatnak szentelje.

A beeskereki fürdő.

A városi tanács elvben elfogadta a tervet

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 13.

Több ízben foglalkozott a „Torontál” a gőzfürdő és a strand építésének ügyével, mely minden évben ott szerepelt a programon, anélkül, hogy eddig eldöntötték volna véglegesen a tervezetek sorsát. Ez évben már a legkomolyabban láttak munkához és minden jel arra mutat, hogy ezuttal dülőre juttatják ezt a régen kísértő kérdést és fürdőt adnak ennek a harmincezer lakosú városnak.

Mivel az építési és felszerelési munkálatok, ha a legrövidebb időn belül is megkezdhenék az előkészületeket, ez év végéig, esetleg a jövő évig is elhúzódna vagy a tulnagyi kiadások miatt talán nem akadna vállalkozó, Krizsanov Pál városi főszámvevő a tegnapi tanácsülésen könnyen és aránylag olcsón megvalósítható javaslatot terjesztett elő. Krizsanov főszámvevő ugyanis azt indítványozta, hogy tuss-fürdőt építsenek, mely ideiglenesen szintén megfelelne a legelemibb higiénikus követelményeknek kielégítésére. A tuss-fürdő csekély költséggel megvalósítható volna. A villamtelep gépháza mögött tudvalevőleg jókora nagyságu üres telek van, amelyen felépíthetnék a szükséges épületet. A meleg vizet a villamtelep gépei szolgáltatóknak s így ez sem járna különösebb kiadásokkal. A telep a Béga partján fekszik, amivel a vízszolgáltatás kérdésének ez az oldala is megoldást nyert. A tusson kívül kádakat is felállíthatnának.

A városi tanács örömmel fogadta az életre való tervet és elvben hoz-

zájárult a megvalósításához. A javaslatot most részleteiben kidolgozzák s aszerint kezdik meg majd a szükséges előkészületeket.

Lelőtték mulatozás közben.

Vérbefulladt háziünnepély.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 13.

Borzalmas eseménynek volt színhelye tegnapelőtt este Dobricza községe. Egy ottani földmivest, aki barátja meghívására szvecsáron (háziünnepély) vett részt, az ablakon keresztül meglőtték és oly súlyos sérüléseket ejtettek rajta, hogy most a pancsevői kórházban a halállal vívódik.

A merénylet előzménye az volt, hogy Rulov Száva dobricai földmivest az utcán összeveszett Drdanzski Misa földbirtokossal. A szóharc anynyira ment, hogy fenyegetésekkel illették egymást és a legnagyobb haraggal váltak el. Este Rulov Száva szvecsárra volt hivatalos, Velemir Dragomilnál. Amikor a legjobban mulattak s a jókedv tetőpontra hágott, hirtelen fegyverlövés durranása riasztotta meg a jelenvöltokeket. Az ablakok esörömpölve törték össze, Rulov Száva pedig, aki éppen énekekkel mulattatta a vendégeket, vértől elborultan zuhant végig a padlón. A mulatozók a rémullettől megdermedve állottak helyükön s az első pillanatban nem is gondoltak a tettes üldözésére.

Másnap a dobriczai csendőrség szorgos vizsgálat után kiderítette a merénylet tettesét Drdanzski Misa személyében, akit még aznap letar-

tóztattak. Kihallgatása alkalmával bevallotta tettét, mit vallomása szerint azért követett el, hogy bosszút álljon a délelőtti sértegetésekért. A csendőrség átkísérte Drdanzskit a pancsevői ügyészség fogházába.

Rulovnak jobb szemén hatolt át a fegyvergolyó és balszemét is erősen érintette. beszállították a pancsevői kórházba, ahol most élet-halál között lebeg.

HIREK

A rokkantak és dobrovoljacok pártja. Tegnap falragaszok jelentek meg Beeskerek utcáin, amelyek a rokkantakat és dobrovoljacokat (önkéntesek) egyesülésre hívják fel. Az előkészítő bizottság kéri a rokkantakat és dobrovoljacokat, hogy fajra és vallásra való különbség nélkül tömörüljenek s a választási harcban mint külön párt vegyenek részt.

Az Inspekciya Rada új hivatali helyisége. Az Inspekciya Rada (munkafelügyelőség) és a gőzkazán-felügyelőség irodáját a tanfelügyelő-ségi épületből, a vármegyeháza I. emeleti 7-9. szám alá helyezte át.

Kinevezések. A városi tanács tegnapi ülésén megbizta Dimitrijevitj Tihamert, a katonai ügyosztály tisztviselőjét, a városgazdai hivatal ideiglenes vezetésével. Dimitrijevitj személyében méltó vezetőt kapott a városgazdai hivatal. Szorgalmas, törekvő tisztviselőnek ismerjük, akinek tudása, intelligenciája és a felekkel szemben való előzékeny modora elég garancia arra, hogy sem hivatali feljebbvalói sem pedig a nagyközönség részéről nem lesz panasz a vezetésé alatti hivatalra. — Rothen János villanygyári főkönyvelő és adminisztrációs vezető betegsége folytán helyettesítésével Vass Sándort bizta meg a városi tanács.

Écskai csendélet. Lenhardt Fülöp écskai földmivest valami felett össze-szóllalkozott Hartih Istvánal. A szóváltásból verekedés lett, melynek Hartih itta meg a levét. Lenhardt amugy alaposan helybenhagyta ellenfelét. A győztes fél ellen könnyű testisértés címén megindult az eljárás.

Álarcos-bál. Az Általános Munkásdalárda január hó 20-án az Ellmer-féle vendéglőben álarcos-bált rendez. A tánchoz való zenét a helybeli katonazenekar szolgáltatja. Belépődij személyenkint 8 dinár. Kezdeté este fél 9 órakor.

Ingyenes előadás a tüdőbetegségekről. Hétfőn este hat órakor dr. Iszakovity Voisláv orvos, a tüdőbetegségek specialistája előadást tart a tanoncoknak az International Moziban a tuberkulotikus betegségekről és a légyről mint a bacillusok terjesztőiről. Az előadás teljesen díjtalan.

Helyreigazítás. Tegnapi számunkban az 1899-es évfolyambeliek behívásával kapcsolatban tévesen más nevet említettünk meg a katonai ügyosztály vezetőjeként. A katonai ügyosztály vezetője ugyanis Roknity Velja.

A pápai nuncius ajándéka. Ö eminenciája Pelegrinetti Hermenegild pápai nuncius Beeskereken való időzése alkalmából a róm. kath. árvaháznak ezer dinárt adományozott.

Tanítók vizsgálata. Tudvalevőleg a nem szerb tanítóknak, tanítónőknek és óvónőknek január 15-től kezdődőleg vizsgálatot kell tenniük a nemzeti tárgyból Beogradban. Mint hogy a vizsgálat idejének beosztására vonatkozólag eddig miniszteri rendelkezés nem jött, a becskeréki tanítóság sürgönyileg fordult a közoktatásügyi minisztériumhoz és kérte az intézkedést. A minisztérium távbeszélő útján azt válaszolta, hogy ezen ügyben a legrövidebb időn belül értesítés megy a tanfelügyelői hivatalhoz, addig a tanítóknak nem kell Beogradba mennie. Így tehát azok, akik tájékoztatásuk miatt be sem várva az intézkedést, január 15-én Beogradba akarnának menni, nyugodtan maradhatnak addig, míg felsőbb hatóságuktól, a tanfelügyelői hivaltól, értesítést nem kapnak.

A téli divat

kérdése most már egészen aktuális. Az igazán jó és előkelő anyáknak persze tetemes gondot okoz az is, hogy szívük magzatait a télellyen ruhával lássák el. Nagyon alkalmas ruha leánykáknak a esik esanac vagy a felsőm fenyű snokész: kislányoknak pedig a matrórúha vagy pedig az orosz bluz, amelyhez álló, fél álló, dupla vagy szimpla gallért is lehet hordani. De mivel az asszonynak a toalettjei egyis olyan tömegtelen pénzbe kerülnek, sőt esetleg az utolsó ezer dinárosunkat is fölemészti, leghevesebb, ha az ember a gyermekét céljaira legfeljebb a rossz nadrágjait szabattja fel, mert hiszen télen a gyermeknek úgy se jó sokat künt máskálni az utcán, mert pláne egy valóban előkelőbb, kényesebb természeti gyermek könnyen megfűt. És ha az anyának véletlenül mégis maradt volna egy kis pénze, inkább vegyen magának még egy — tollat a kalapjára!

Megunta az életét. Toskov Anna skorenováci (székelykevei) cselédeleány tegnap Beogradban munkaadójának lakásán marólugot ivott. Súlyos égési sebekkel a kórházba szállították. Tettét elhagyatottsága feletti bánatában követte el.

Adomány. Szalma Mihály vasuti kalauz az „Arva” asztaltársaságnak 50 koronát adományozott, melyért ezután mond köszönetét az elnökség.

A Dalegyet farsangi mulatsága. A veliki becskeréki férfidalegyet február 11-én tartja farsangi estélyt a Club-kávéházban. Az előkészületek serényen folynak. A kilátások szerint a Dalegyet bálja egyike lesz a legsikerültebb farsangi mulatságoknak.

A gabonapiac. A tegnapi gabonapiacra meglehetősen nagymennyiségű gabonaműt hoztak be. Vételkedv meglehetősen nagy volt.

A szociáldemokraták nagygyűlése. A szociáldemokrata-párt január hó 14-én, vasárnap délelőtt 10 órakor nagygyűlést tart a Beograd-kávéházban.

A „Kadima” vasárnapi táncdélutánja fél öt órakor kezdődik a Vojvodina külön termében.

* Elveszett egy japán törpe him kutya, fehér-fekete jelzésű, egy szeme vak. A megtaláló vagy nyomra vezető 50 dinár jutalomban részesül. Özv. Liptayné, Aleksandrova-u. 21.

* Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Becskerék. — Telefon-szám 329.

Dispensair a tüdőbetegek részére.

Megalakítják az antituberkolotikus liga vidéki szervezeteit.

Becskerék, jan. 13.

A tüdőbetegségek ellen küzdő bánati liga, mely nemrégiben alakult meg, rövidesen nagyszabású programot kíván megvalósítani. Egyik legfőbb célja, melynek keresztülvitelét terveinek letelejére tüzte ki, hogy a vidéki alosztályait megszervezze. A liga eredetileg sem készült helyi alakulatnak s már úgy indult meg nemes munkássága, hogy később a vidék bekapcsolásával kiterjeszkedik Bánság egész területére. A kitűzött cél megvalósítása most vált igazán aktuálissá. A nagyobb községekben fiókokot, helyi szervezeteket állítanak fel, melyek szoros kapcsolatban lesznek a becskeréki központtal. A községek költségvetésükben nagyobb összeget tartoznak felvenni és azt a kiadások fedezésére fogják fordítani. Minden község azonkívül megbizottat választ, aki társadalmi uton igyekszik megnyerni a nagyközönséget a liga támogatására.

A másik talán még fontosabb probléma a dispensair felállításának ügye. Erre vonatkozólag már konkrét javaslatot terjesztenek a liga legközelebbi ülése elé. Az előkészítő bizottság ugyanis nagyszabású, erre a célra feltétlenül megfelelő épületet talált, melyet csaknem minden átalakítás nélkül igénybe vehetnek. A villa a Miasszonyunkról nevezett

iskolanővérek rendházának a tulajdonát képezi és igen kedvező feltételek mellett volna megvásárolható. A villa a Hajduk Veljkova (Merczy) utcában fekszik, közel a Bégához. Gyönyörű, ápolt kert közepében modern egyemeletes épület állna itt a betegek rendelkezésére. Bőséges hely jutna napfürdő elhelyezésére is. A nagy sétánynak való hely már azért is alkalmas, mert épületektől nincs annyira körülvéve. Az épületen csak kisebb átalakítások elvégzése válna szükségessé, egyelőre esetleg megfelelő javítás nélkül is. Az irgalmas nővérek, áthatva a nemes, emberbaráti céltól, amelyet a dispensair szolgál, csak igen mérsékelt árat kérnek a milliókat érő nyaralóért. Egy millió korona örökáron hajlandók átadni az épületet, a hatalmas telekkel együtt.

A dispensair berendezési terveze, működési ideje, befogadóképessége és még sok más apróképek kérdés elintézése még csak később kerül sorra. Értésülésünk szerint egyelőre huszontágyasra tervezik a dispensairt.

Ugy a vidéki fiókok megszervezése, mint a dispensair felállítása ügyében a hétfő délután tartandó ülésen határoznak. Az értekezlet a megyeháza nagytermében lesz és délután fél öt órakor kezdődik.

* Dr. Gots Endre orvos ismét fogad betegeket a délelőtti órákban 8-tól 11-g. Petrogradska-u. 21. (Volt Melenczei-utca.)

* A „Budlibicska”-asztaltársaság folyó hó 21-én d. t. pont fél 3 órai kezdettel tartja ezidei rendes közgyűlést és a mult évi működésének jelentését, melyre ezután hivatnak meg az asztaltársaság összes tagjai. Kérünk pontos megjelenést. Az elnökség.

* **Uj butorüzlet.** Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy butorraktáromat, u. m. asztalos-és kárpitosműhelyeimet saját házamba, Car Dusanova u. 12. sz. alá helyeztem át. Raktáron tartok és saját géperőre berendezett műhelyeimben készítik elsőrangú butorokat, teljes lakberendezéseket stb. szolid árak mellett. Tisztelettel Meleghy A. Pál.

* **Dróternyő-vázakat** a legmodernebb művészi kivitelben, szilárd alakban, horgonyzott drótból jutányos áron készít Kindl F. Tsa elektro-és technikai cég Veliki Becskerék, Nemanjina (Jenő herceg) utca 5. szám.

* **Átutalásokat és csekk kifizéseket** a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl Nagybecskerek Takarékpénztár, Veliki Becskerék, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. — Vezérigazgató 52.

* **Katonai tudakozó iroda** Veliki Becskerék, Aleksandrova-u. 27. Telefon 32. Az iroda főnöke ny. törzstiszt. Elfogad mindenféle katonai ügyre vonatkozó megbízásokat és mindenkinek kívánt felvilágosításokkal szolgál. 1. Kinek áll jogában magát a katonai szolgálat alól teljes felmentetni. 2. Kinek van törvényadta joga rövidített katonai szolgálatra, illetve kinek kell csak kettő, öt, hat, vagy tizenhét hónapig szolgálnia. 3. Ki köteles teljes két évet szolgálni. Mindenki utbagazítást kaphat hogyan, hol és minő kérvény irandó és hol kell azt benyújtani, hogy katonai ügye mielőbb elintéztessék, kaphat tanácsot, utasításokat és segítséget ahhoz, hogy az esetleg elkövetett mulasz-

tása vagy hibája jóvátehető, ne-hogy többet szolgáljon, mint amennyit a katonai törvények és szabályok előírnak.

* **Szépség? Fiatalkori üdesség?** Megnyerő külső? Mindezt elérheti és a korai megöregedést is elkerüli az okszerű arc-, test-, haj- és fogápolással! Meglepo eredményt ér el a 25 év óta közkedveltségnek örvendő Elsa szépségápoló szerekkel. Elsa arc- és bőrvédő kenőccsel (2 tégely csomagolással és portóval együtt 25 dinár), Elsa hajnövesztő-kenőccsel (2 tégely csomagolással és portóval együtt 25 dinár). Elsa liliomtej szépségzsappan (4 darab csomagolással és portóval együtt 25 dinár), valamint a többi Elsa-készítmények, mint Elsa-hajszesz, Elsa-szájviz Elsa kölni-viz stb. — Cim: Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Donja, Centrál 202. sz. (Hrvatska).

* **Átutalások, hitellevelek és csekkek** az összes bel- és külföldi piacokra, valamint valutabiztosítások árukivitelre kaphatók — a beogradi pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján — a Szerb Szövetkezeti Bank R.T. fiókjánál (Srpska Zadruga Banka D. D.), Veliki Becskerék. — Telefon 43 és 47.

Jegyezzük meg:
Február 3.

A tót néppárt nem rajong a csehekért.

1. „Torontal” tudósítójának távirata. Praga, jan. 12.

A Lidove Listy szerint a tót néppárti képviselők ezentul nem vesznek részt a parlamenti üléseken.

Összes vendéglős és kávék uraknak, valamint jóismerőseimnek ezután kívánok egy őszinte

boldog újévet

Nikola, pincér. 75

Községi előljáróság Begej Sv. Djurdj 24/923 sz. 76

Árlejtsési hirdetmény.

Ezennel tudomására hozatik az érdekelteknek, hogy a községi rendörök téli ruházatának beszerzése céljából az ajánlati árlejtsés f. évi január hó 17-én d. u. 4 órakor fog megtartatni. Ajánlatok zárt borítékban adandók be.

Begej Sveti Djurdj, 1923. jan. 9.
Községi előjáróság

Reiner Lajos fakereskedő Novisad
Laze Kostica (Széchenyi) utca 3. szám
Telefon: Iroda 188. Sürgőncim: „Foresta”

Nagy raktár mindenféle épületfa és deszka, anyag nagy készletek, prima fichta asztalosdeszka minden méretben.

Fatelepek a Strand mellett.
Telefon: Telep 291. 2239

Kifőzött 51

szilva-ceffre,

amely disznók és birkák etetésére kitünő tápszer, kapható: Kohn Ignac szilvóriumfőzdájében, Vel Becskerék.

BERSON
GUMMISAROK és GUMMITALP
olcsóbb és tartósabb mint bőr! Legjobban év nedvesség és hideg ellen!

Időt, pénzt és fáradtságot

takarít meg, ha hirdetését hozzám beküldi. A világ összes lapjába felvehetem az ön hirdetését olcsón és pontosan. 1767

„FUCHS”

nemzetközi hírlap- és hirdetési iroda Novi Sad, Kralj Petar u. 13



Az „Orsovai Petróleumgyár Rt. Orsova”

bánati képviselője:

Freischberger Lipót V. Becskerek,
Karadzityeva utca 8. sz.

eladja kocsit és tartányszámra fenti gyár elsőrangú terményeit: **petróleumot, benzint, motorinát, gépolajakat stb.**

2885

Finoman őrölt
kőszó
vagon- és kisebb tételekben azonnali szállításra a legolcsóbban kapható.
GAUSZ JÁNOS
sómalom, Novi Sad, Futoški put 66. sz.
Telefonsz. 8. 81 Telefonsz. 8.

Eladó

Veliki Becskereken az Aleksandrova ulica (Fő-utca) 621. sz és Pupinova ulica (Árpád-utca) 8. számú ház. A fő-utcai oldalon 6 tűzlethelyiség van. A legnagyobbban a jelenlegi tulajdonos egy virágzó csemege- és fűszerkereskedést tart fenn. A Pupinova-uticára 2 lakás nyílik. A ház a csemegeüzlettel együtt is eladó. — Bővebb felvilágosítást nyújt Juliusz ügynök.

Eladó

Veliki Becskereken a Heinermann-szanatóriummal szembeni saroktelek. Bővebbet Juliusz ügynök.

Eladó

Veliki Becskereken a cukorgyárral szemben, az Ecskai-ut és a Béga folyó között fekvő 7 hold szőlő. — Bővebbet Juliusz ügynök. 1913

Lámpaüveg és táblaüveg

legjobb minőségű cseh áru, nagymennyiségben, vagononként is kapható 1511

Ivanitza Ferdinánd Károly
üveg-, porcellán-, tükör- és lámpakereskedésben
Veliki Becskerek, Aleksandrova (Fő) utca.

Sürgőnycim: Jutesif, Novisad.
Telefon 403. 58

Schiff Ábrahám

Novi Sad, Futoški put 4.

Gyár: a kamenici uti átjárónál.

**Zsák-, ponyva-, zsinag-
nagykereskedés.**

Zsák- és ponyvakészítő és varrótelep.

Fiók: Beograd, Kraljevića Marka u. 7.
Wien, Blindengasse 46/a.
Budapest, Vilmos Császár-u. 33.
Gyár: Budapest, Daróczy-ut.

Külön ponyva- és zsákköcsönzőosztály!
Használt zsákok vétele és eladása!

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Veliki Becskerek.

Vaskereskedősegéd

mielőbbi belépésre alkalmazást nyerhet

Boleszny Antal vaskereskedőnél

Veliki Becskerek, Aleksandrova ulica.

74

Ugyanott jó házból való fiu
tanoncnak felvétetik.



Varrógépek, ékszerek és órák

dus választékban és legolcsóbb áron kaphatók: 39

Grünfeld Ármin varrógép-, óra- és ékszerüzletében
Veliki Becskerek, a nagyhid mellett

A közelgő ünnepek alkalmából fedezze szükségletét

Velizar S. Paunović

rőfös- és divatárkereskedésében V. Becskerek, Aleksandrova u.
Interurban-telefon 13.

**Legszolidabb bevásárlási forrás! Ritka alkalom!
Nagyobb mennyiségű és legjobb minőségű
rőfösárak érkeztek, melyeket míg a készlet
tart, a legjutányosabb áron árúsít ki.**

Nagy választék

különösen francia és angol szövetekben férfiruhára és felöltőre, női utcai és utazókosztűmöknek, továbbá Molinóban, grenadinban minden színben, markizet, panama, fullár, batiszt, zefir, szatén, lenvászon, ruhabélés, kendők, barchet, nyersselyem, krepdeszin, taft, gabardin, kamgarn, elegánsasztalterítők, szőnyegek stb.-ben.

Lópokrócok és butorszövetekben, paplanokban mindenféleszinben és szabókellékekben dus választék!

Tekintse meg dusan felszerelt raktáramat és győződjék meg személyesen, hogy üzletemben találja a legjobb árut,a legnagyobb választékban és legolcsóbb áron!

Eladás nagyban és kicsinyben!

1876

Révai Adolf Subotica,
Terezijina ulica I. Telefon 551.

Ajánl vagon-tételekben mielőbbi szállításra elsőrendű meszet, beocsini portlandcementet és száraz, vellázott faszenet. 29

Egy intelligens

urileányt

teljes ellátásra elvállalnék.

Cim a kiadóhivatalban. — 69

Eladó egy borbélyüzlet

és egy 67

szobaberendezés.

Geteova (Német) utca 199. sz.

Tisztelettel jelentem, hogy a

„BATA” cipő-üzlet

főtéri fióklakatát

átvettem.

Kérem a m. t. vevőközönséget, hogy szükségletét a jövőben nálam szerezze be, ahol elsőrangú gyártmányt kap olcsó áron.

Jovan Tosković

Egy ház

olcsón eladó.

Petrogradska (Melencei) u. 58.
Péküzlet. 73

Eladó

egy hatjárata malom a hozzá tartozó 4 hengersizék, egy tartalék dupla sima hengersizék, 2 pár malomkő, 1 Diesel-motor, 1 gőzgép, továbbá a lakóház, magtár és 2 istállóval együtt.

A malom egyedülálló a faluban és vasútállomás van

Cim a kiadóhivatalban — — 60

Kiadja Pleitz Fer. Pál.